

ДОКУМЕНТАЦИЯ

за

**обществена поръчка за провеждане на публично
състезание с предмет:**

**"Извършване на писмени и устни специализирани преводи за нуждите
на Министерство на околната среда и водите"**

гр. София, 2017 г.

СЪДЪРЖАНИЕ

I. ПЪЛНО ОПИСАНИЕ НА ПРЕДМЕТА НА ПОРЪЧКАТА.....	3
II. УСЛОВИЯ ЗА УЧАСТИЕ.....	5
III. КРИТЕРИИ ЗА ПОДБОР.....	7
IV. ИЗИСКВАНИЯ И УКАЗАНИЯ ЗА ИЗГОТВЯНЕ И ПОДАВАНЕ НА ОФЕРТИТЕ ..	10
V. СЪДЪРЖАНИЕ НА ОФЕРТАТА И НЕОБХОДИМИ ДОКУМЕНТИ.....	11
VI. КРИТЕРИИ ЗА ВЪЗЛАГАНЕ.....	13
VII. ОЦЕНКА НА ТЕХНИЧЕСКИТЕ И ЦЕНОВИТЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ.....	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED
VIII. КОРЕСПОНДЕНЦИЯ	18
IX. СКЛЮЧВАНЕ НА ДОГОВОР	18
X. ГАРАНЦИИ	19
XI. ДРУГИ УСЛОВИЯ.....	20

I. ПЪЛНО ОПИСАНИЕ НА ПРЕДМЕТА НА ПОРЪЧКАТА

1. Обект на обществената поръчка

Обект на настоящата обществена поръчка е услуга, чрез провеждане на публично състезание съгласно чл. 18, ал.1, т.12, на основание чл. 20, ал.2, т.2 от ЗОП.

2. Описание на предмета на поръчката

Предмет на настоящата поръчка е: **„Извършване на писмени и устни специализирани преводи за нуждите на Министерство на околната среда и водите“.**

Предметът на обществената поръчка се състои в осъществяване и предоставяне на качествени и професионални писмени преводи и устни - консекутивни и симултанти преводи по време на официални и работни срещи, семинари, обучения, командировки и други служебни мероприятия, организирани във връзка с дейността на Министерство на околната среда и водите.

При възникнала необходимост, Възложителят може да изиска от Изпълнителя и осъществяването на превод на език, непосочен в техническата спецификация, като Изпълнителят следва да изпълни това изискване със собствени средства или позовавайки се на капацитета на трети лица.

Обхватът на поръчката включва:

1. Извършване на писмени преводи – за обикновени и бързи поръчки от чужд език на български и от български на чужд език на следните групи езици:

А) I-ва група езици: английски, френски, немски, испански, италиански, гръцки и руски;

Б) II-ра група езици: холандски, турски, сръбски, румънски, хърватски, словенски, чешки, полски, словашки, португалски;

В) III-та група езици: молдовски, украински, латвийски, литовски, естонски, македонски, шведски, норвежки, датски, албански, японски, китайски и арабски.

При възникнала необходимост, Възложителят може да изиска от Изпълнителя и осъществяването на превод на език, непосочен в техническата спецификация, като Изпълнителят следва да изпълни това изискване със собствени средства или позовавайки се на капацитета на трети лица.

2. Извършване на устни преводи - консекутивни и симултанти от чужд език на български и от български на чужд език на следните групи езици:

А) I-ва група езици: английски, френски, немски, испански, италиански, гръцки и руски;

Б) II-ра група езици: холандски, турски, сръбски, румънски, хърватски, словенски, чешки, полски, словашки, португалски;

В) III-та група езици: молдовски, украински, латвийски, литовски, естонски, македонски, шведски, норвежки, датски, албански, японски, китайски и арабски.

При възникнала необходимост, Възложителят може да изиска от Изпълнителя и осъществяването на превод на език, непосочен в техническата спецификация, като Изпълнителят следва да изпълни това изискване със собствени средства или позовавайки се на капацитета на трети лица.

Обособените групи по-горе групи езици са за нуждите на настоящата обществена поръчка.

3. Обособени позиции

Настоящата обществена поръчка не включва обособени позиции.

4. Възможност за представяне на варианти в офертите

Не се предвижда възможност за предоставяне на варианти в офертите на участниците.

5. Място за изпълнение на поръчката

На територията на Република България - определя се от Възложителя за всеки конкретен случай. При необходимост и извън територията на Република България.

6. Срок за изпълнение на поръчката

Срокът за изпълнение на поръчката е до 18 (осемнадесет) месеца или до изчерпване на максимално допустимата стойност по договора, или до сключване от ЦОП на рамково споразумение със същия предмет само за случаите извън чл.7, ал.3 от ПМС-385/2015 г., когато сключеният настоящ договор не е по-изгоден, което от изброените събития настъпи по-рано.

Изпълнението на договора започва, след като Възложителя изпрати уведомление с посочена дата за започване на изпълнението на договора.

7. Разходи за поръчката

Разходите за подготовка на офертите и за участие в процедурата са за сметка на участниците в нея. Участниците нямат право да предявяват каквито и да било претенции за разходи, направени от тях при подготовката и подаването на офертите им, независимо от резултата от провеждане на процедурата.

8. Прогнозна стойност на поръчката

Общата прогнозна стойност на поръчката е **165 600 лв (сто шестдесет и пет хиляди и шестотин лева) без включен ДДС.**

Цената, предложена от участника, включва всички разходи за изпълнение на обществената поръчка.

В тази цена не се включва цената за легализация на разходите за държавни таксови марки за случаите, когато при поискване от страна на Възложителя, Изпълнителят следва да осигури и легализация на превода.

В тази цена не се включват командировъчните разходи на Изпълнителя при изпълнение на услугата, за случаите, в които е необходимо командироване на преводач в страната или в чужбина, и Изпълнителят не може да го осигури от съответното населено място.

9. Начин на плащане

Плащанията по договора се извършват след приемане на изпълнението на всяка отделна заявка. Възложителят превежда сумата по банков път в срок от 20 (двадесет) работни дни след представяне на оригинални данъчни фактура, издадена от Изпълнителя, съдържаща необходимите реквизити съгласно Закона за счетоводството, придружена с приемо-предавателните протоколи за приемане изпълнението на заявката.

Плащанията се извършват по банков път по предоставена от Изпълнителя и посочена в договора банкова сметка.

Възложителят заплаща за възложена и действително изпълнена и приета услуга.

Необходимите финансови средства за изпълнението на настоящата поръчка се финансират по бюджетна линия BG16M1OP002-6.001-0001 по приоритетна ос 6 на Оперативна програма „Околна среда 2014–2020 г. и с бюджетни средства.

10. Срок на валидност на офертите

Срокът на валидност на офертите е 6 (шест) месеца, считано от крайния срок за получаване на офертите.

Срок на валидност на офертата е времето, през което участниците са обвързани с условията на представените от тях оферти.

Възложителят си запазва правото да изиска от допуснатите участници да удължат срока на валидност на офертите си до момента на сключване на договора за обществена поръчка.

Участник предложил по-кратък срок на валидност на офертата си ще бъде отстранен от участие в процедурата.

11. Предоставяне на документацията за обществената поръчка

Възложителят осигурява пълен, неограничен и пряк достъп до документацията по настоящата процедура в профила на купувача на електронен адрес: www.moew.government.bg/pkf/view1view.php?showdetail=&id=224

II. УСЛОВИЯ ЗА УЧАСТИЕ

1. В обявената процедура може да участва всяко физическо или юридическо лице, както и техни обединения, което отговаря на изискванията на ЗОП, ППЗОП и на изискванията на възложителя, посочени в документацията за обществената поръчка. Възложителят не поставя изискване за създаване на юридическо лице за изпълнение на поръчката.

2. На основание чл.54, ал.1 от ЗОП възложителят отстранява от участие в обществената поръчка участник, за когото е налице, някое от следните обстоятелства:

2.1. Някое от лицата, които го представляват, членовете на управителни органи, надзорни органи, както и лицата, упражняващи контрол при вземането на решения при тези органи е осъден с влязла в сила присъда, освен ако е реабилитиран, за:

2.1.1. престъпление по чл.108а от Наказателния кодекс – тероризъм;

2.1.2. престъпление по чл. 159а–159г от Наказателния кодекс – трафик на хора;

2.1.3. престъпления против трудовите права на гражданите по чл.172 от Наказателния кодекс;

2.1.4. престъпления по чл.192а от Наказателния кодекс;

2.1.5. престъпление против собствеността по чл.194–217 от Наказателния кодекс;

2.1.6. престъпление против стопанството по чл.219–252 от Наказателния кодекс;

2.1.7. престъпление против финансовата, данъчната или осигурителната система, включително изпиране на пари, по чл.253–260 от Наказателния кодекс;

2.1.8. подкуп по чл.301–307 от Наказателния кодекс;

2.1.9. участие в организирана престъпна група по чл.321 и чл.321а от Наказателния кодекс;

2.1.10. престъпления против околната среда по чл. 352–353е от Наказателния кодекс.

2.2. Някое от лицата, които го представляват, членовете на управителни органи, надзорни органи, както и лицата упражняващи контрол при вземането на решения при тези органи е осъдено с влязла в сила присъда, освен ако е реабилитирано, за престъпление, аналогично на тези по т. 2.1, в друга държава членка или трета страна;

2.3. Има задължения за данъци и задължителни осигурителни вноски по смисъла на чл. 162, ал. 2, т. 1 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс и лихвите по тях, към държавата или към общината по седалището на възложителя и на участника, или аналогични задължения, установени с акт на компетентен орган, съгласно законодателството на държавата, в която участникът е установен, освен ако е допуснато разсрочване, отсрочване или обезпечение на задълженията или задължението е по акт, който не е влязъл в сила, освен ако размерът на неплатените дължими данъци или социалноосигурителни вноски е не повече от 1 на сто от сумата на годишния общ оборот на участника за последната приключена финансова година;

2.4. Налице е неравнопоставеност в случаите по чл. 44, ал. 5 от ЗОП;

2.5. Установено е, че участникът:

2.5.1. е представил документ с невярно съдържание, свързан с удостоверяване липсата на основания за отстраняване или изпълнението на критериите за подбор;

2.5.2. не е предоставил изискваща се информация, свързана с удостоверяване липсата на основания за отстраняване или изпълнението на критериите за подбор;

2.6. Установено е с влязло в сила наказателно постановление или съдебно решение, че при изпълнение на договор за обществена поръчка участникът е нарушил:

2.6.1. забраната за едностранно изменение на трудовото правоотношение, съгласно чл.128 от КТ;

2.6.2. задължението на работодателя за начисление и плащане на трудово възнаграждение, съгласно чл. 245 от КТ;

2.6.3. специалната закрила на непълнолетните, предвидена в чл. 301-305 от КТ, или

2.6.4. аналогични задължения, установени с акт на компетентен орган, съгласно законодателството на държавата, в която е установен участникът;

2.7. За някое от лицата, които го представляват, членовете на управителни органи, надзорни органи както и за лицата упражняващи контрол при вземането на решения при тези органи е налице конфликт на интереси, с възложителя, негови служители или наети от него лица извън неговата структура, които участват в подготовката или възлагането на обществената поръчка, или могат да повлияят на резултата от нея, или имат интерес, който може да води до облага по смисъла на чл.2, ал.3 от Закона за предотвратяване и установяване на конфликт на интереси и за който би могло да се приеме, че влияе на тяхната безпристрастност и независимост във връзка с възлагането на обществената поръчка, който не може да бъде отстранен.

3. Възложителят отстранява от участие в процедура за възлагане на обществена поръчка, съгласно чл.55, ал.1, т.1, т.3 и т.5 от ЗОП, участник, когато:

3.1. е обявен в несъстоятелност или е в производство по несъстоятелност;

3.2. е в процедура по ликвидация;

3.3. е сключил извънсъдебно споразумение с кредиторите си по смисъла на чл. 740 от Търговския закон, или е преустановил дейността си, а в случай че участникът е чуждестранно лице - се намира в подобно положение, произтичащо от сходна процедура, съгласно законодателството на държавата, в която е установен;

3.4. сключил е споразумение с други лица с цел нарушаване на конкуренцията, когато нарушението е установено с акт на компетентен орган;

3.5. някое от лицата, които го представляват, членовете на управителни органи, надзорни органи както и за лицата упражняващи контрол при вземането на решения при тези органи е опитало да:

3.5.1. повлияе на вземането на решение от страна на възложителя, свързано с отстраняването, подбора или възлагането, включително чрез предоставяне на невярна или заблуждаваща информация, или

3.5.2. получи информация, която може да му даде неоснователно предимство в процедурата за възлагане на обществена поръчка.

4. В случай, че участникът е обединение, което не е юридическо лице, изброените по-горе изисквания се прилагат за всеки член на обединението поотделно. Когато се предвижда участие на подизпълнител, посочените изисквания се прилагат и за подизпълнителя, с оглед на вида и дела на участието му.

5. При подаване на офертата, участникът посочва липсата на обстоятелствата по т.2 и т.3 в част III, буква „В“ на ЕЕДОП (Приложение № 3).

6. Свързани лица¹ не могат да бъдат самостоятелни участници в обществената поръчка.

7. За участника не трябва да са налице обстоятелствата по чл.3, т.8 от Закона за икономическите и финансовите отношения с дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, свързаните с тях лица и техните действителни собственици.

При подаване на офертата, участникът посочва липсата на обстоятелствата по т.7, част III, буква „Г“ на ЕЕДОП (Приложение № 3).

III. КРИТЕРИИ ЗА ПОДБОР

1. Годност (правоспособност) за упражняване на професионална дейност:

Всеки участник следва да притежава сключен **Договор** с Министерство на външните работи за извършване на официални преводи, съгласно Правилника за легализациите, заверките и преводите на документи и други книжа (ПЛЗПДДК), както и да притежават актуален **Списък на преводачите**, а чуждестранните лица – аналогични документи, съгласно законодателството на държавата членка, в която са установени.

Съответствието с изискването по т.1 участниците удостоверяват като попълват списъка в част IV, буква „А“, т.2 в ЕЕДОП с посочване на номер и дата на документите и/или

¹ Съгласно 2, т. 45 от ДР на ЗОП "Свързани лица" са тези по смисъла на 1, т. 13 и 14 от ЗППЦ:

- лицата, едното от които контролира другото лице или негово дъщерно дружество;
- лицата, чиято дейност се контролира от трето лице;
- лицата, които съвместно контролират трето лице;
- съпрузите, роднините по права линия без ограничения, роднините по съребрена линия до четвърта степен включително и роднините по сватовство до четвърта степен включително.

"Контрол" е налице, когато едно лице:

- притежава, включително чрез дъщерно дружество или по силата на споразумение с друго лице, над 50 на сто от броя на гласовете в общото събрание на едно дружество или друго юридическо лице; или
- може да определя пряко или непряко повече от половината от членовете на управителния или контролния орган на едно юридическо лице; или
- може по друг начин да упражнява решаващо влияние върху вземането на решения във връзка с дейността на юридическо лице.

интернет адрес, орган или служба, издаващи документите и точно позоваване на документите.

За доказване на съответствието си с това изискване в случаите по чл. 67, ал. 5 и ал. 6 от ЗОП, участниците представят копие на валидни документи, заверени от участника на всяка страница с гриф „Вярно с оригинала“.

2. Изисквания за икономическо и финансово състояние.

Възложителят не поставя изисквания за икономическо и финансово състояние на участниците.

3. Участникът следва да отговаря на следните изисквания за технически и професионални способности:

3.1. Участникът следва да е изпълнил поне 1 (една) дейност с предмет, идентичен или сходен с този на настоящата поръчка за последните 3 (три) години, считано от датата на подаване на офертата. В списъкът на услугите, които са идентични или сходни с предмета на поръчката, изпълнени през последните 3 (три) години, считано от датата на подаване на офертата се посочват стойностите, датите и получателите.

За идентични и сходни с тези на настоящата поръчка се приемат дейности в областта на извършване на писмени и устни преводи и/или преводачески услуги.

За доказване на съответствието с изискванията по т.3.1. в случаите по чл.67, ал.5 и ал.6 от ЗОП, участниците представят документи, чрез които се доказва информацията, посочена съответно в Част IV, Раздел В, т.1б) от ЕЕДОП (Приложение №3) - например: референции, удостоверения, посочване на публичен регистър, в който е публикувана информацията за услугата и други по преценка на участника.

3.2. Участникът следва да притежава внедрена система за управление на качеството по стандарт EN ISO 9001:2008 или еквивалентен, в областта на преводаческите услуги.

Съответствието си с изискването по т.3.2. участниците удостоверяват, като попълват информация за внедрена система за качество в част IV, раздел Г: Стандарти за осигуряване на качеството и стандарти за екологично управление от ЕЕДОП (Приложение №3).

За доказване на съответствието си с изискванията по т.3.2 в случаите по чл. 67, ал.5 и ал.6 от ЗОП, участниците представят заверено копие на валиден сертификат по стандарт EN ISO 9001:2008 или еквивалентен, в областта на преводаческите услуги.

3.3. Участникът следва да притежава внедрена система съгласно стандарт EN ISO 17100:2015 или еквивалентни мерки в областта на писмените преводачески услуги.

Съответствието си с изискването по т.3.3. участниците удостоверяват, като попълват информация за внедрена система съгласно стандарт EN ISO 17100:2015 в част IV, раздел Г: Стандарти за осигуряване на качеството и стандарти за екологично управление от ЕЕДОП (Приложение №3).

За доказване на съответствието си с изискванията по т.3.3 в случаите по чл. 67, ал.5 и ал.6 от ЗОП, участниците представят заверено копие на валиден сертификат по стандарт EN ISO 17100:2015 или еквивалентен, в областта на писмените преводачески услуги.

Сертификатите по т.3.2 и т.3.3 трябва да са издадени от независими лица, които са акредитирани по съответната серия европейски стандарти от Изпълнителна агенция „Българска служба за акредитация“ или от друг национален орган за акредитация, който е страна по Многостранното споразумение за взаимно признаване на Европейската организация за акредитация, за съответната област или да отговарят на изискванията за

признаване съгласно чл.5а, ал.2 от Закона за националната акредитация на органи за оценяване на съответствието.

Възложителят приема еквивалентни сертификати, издадени от органи, установени в други държави членки, както и други доказателства за въведени еквивалентни мерки.

3.4. Участникът трябва да осигури персонал от минимум 17 (седемнадесет) преводачи за изпълнение на поръчката, от които по минимум един преводач за всеки един от езиците: английски, френски, немски, испански, италиански, гръцки и руски, холандски, турски, сръбски, румънски, хърватски, словенски, чешки, полски, словашки, португалски (I-ва и II-ра група езици), които трябва да отговарят на следните изисквания за професионална компетентност:

3.4.1. да са вписани в актуален списък с преводачи към сключения договор с Министерство на външните работи за извършване на официални преводи, съгласно Правилника за легализациите, заверките и преводите на документи и други книжа;

3.4.2. да имат висше образование и съответна езикова квалификация за съответния език;

3.4.3. да притежават професионален опит най-малко 3 (три) години за извършване на преводи по съответния език.

Съответствие с изискванията по т.3.4. участникът удостоверява като попълва поле 6 от раздел В: Технически и професионални способности в Част IV: Критерии за подбор от ЕЕДОП (Приложение №3), където следва да точно да позове документа по т.3.4.1 и подробно да посочи данните по т.3.4.2 за образованието и данните по т.3.4.3 за професионалния опит за всеки един преводач от изискуемия персонал от преводачи, така че да се удостовери съответствие с минимално поставените изисквания за професионална компетентност.

4. Допълнителни условия за приложимите случаи.

4.1) При участие на обединения, които не са юридически лица, съответствието с критериите за подбор се доказва от обединението участник, а не от всяко от лицата, включени в него, с изключение на съответна регистрация, представяне на сертификат или друго условие, необходимо за изпълнение на поръчката, съгласно изискванията на нормативен или административен акт и съобразно разпределението на участието на лицата при изпълнение на дейностите, предвидено в договора за създаване на обединението.

4.2) Когато участник е чуждестранно лице той представя съответен еквивалент на изискващите се документи за доказване на критериите за подбор съгласно законодателството на държавата, в която е установен.

4.3) Участниците могат за конкретната поръчка да се позоват на капацитета на трети лица, независимо от правната връзка между тях, по отношение на критериите, свързани с техническите способности и професионалната компетентност.

4.4) Когато участникът се позовава на капацитета на трети лица, той трябва да може да докаже, че ще разполага с техните ресурси, като представи документи за поетите от третите лица задължения.

4.5) Третите лица трябва да отговарят на съответните критерии за подбор, за доказването на които участникът се позовава на техния капацитет и за тях да не са налице основанията за отстраняване от процедурата.

4.6) Възложителят изисква от участника да замени посоченото от него трето лице, ако то не отговаря на някое от условията по т.4.4.

4.7) Когато участник в процедурата е обединение от физически и/или юридически лица, той може да докаже изпълнението на критериите за подбор с капацитета на трети лица при

спазване на условията по т.4.3 и т.4.4.

В приложимите случаи по т.4.3÷т.4.7 се попълва част II, буква В на приложения към документацията за обществена поръчка образец – ЕЕДОП (Приложение №3).

4.8) Когато участника ползва подизпълнители последните трябва да отговарят на съответните критерии за подбор съобразно вида и дела от поръчката, които ще изпълняват.

4.9) Преди сключването на договор за обществена поръчка участника, определен за изпълнител предоставя актуални документи, удостоверяващи липсата на основанията за отстраняване от процедурата, както и съответствието с поставените критерии за подбор. Документите се представят и за подизпълнителите и третите лица, ако има такива.

IV. ИЗИСКВАНИЯ И УКАЗАНИЯ ЗА ИЗГОТВЯНЕ И ПОДАВАНЕ НА ОФЕРТИТЕ

1. В процедурата за възлагане на обществената поръчка могат да участват български и/или чуждестранни физически и/или юридически лица, включително техни обединения, които отговарят на изискванията на Закона за обществените поръчки и настоящата документация.

2. Лице, което участва в обединение или е дало съгласие и фигурира като подизпълнител в офертата на друг участник, не може да подава самостоятелна оферта.

3. Всеки участник в процедурата има право да представи само една оферта. Не се допуска представяне на варианти на техническа и/или ценова оферта.

4. Офертите следва да отговарят на изискванията, посочени в настоящите указания и да бъдат оформени по приложените към документацията образци (приложения).

5. Подаването на офертата задължава участниците да приемат напълно всички изисквания и условия, посочени в тази документация, при спазване на ЗОП и другите нормативни актове, свързани с изпълнението на предмета на поръчката. Поставянето на различни от тези условия и изисквания от страна на участника може да доведе до отстраняването му.

6. Офертата се представя в писмен вид на хартиен носител.

7. Всички документи в офертата трябва да бъдат на български език. Ако в офертата са включени документи на чужд език, те следва да са придружени с превод на български език.

8. Всички документи, които не са оригинали, и за които не се изисква нотариална заверка, следва да бъдат заверени от участника на всяка страница с гриф „Вярно с оригинала“ и подписа на лицето/та, представляващо/и участника.

9. Офертата трябва да бъде подписана от законния представител на участника съгласно търговската му регистрация, или от надлежно упълномощено от него лице с нотариално заверено пълномощно.

10. Офертата се представя в запечатана, непрозрачна и с ненарушена цялост опаковка от участника или от упълномощен от него представител лично, или чрез пощенска или друга куриерска услуга с препоръчана пратка с обратна разписка на адрес: **гр. София, бул. „Княгиня Мария Луиза” № 22, Министерство на околната среда и водите.**

11. На опаковката на офертата се посочват:

11.1. наименованието на участника, включително участниците в обединението, когато е приложимо;

11.2. адрес за кореспонденция, телефон и по възможност - факс и електронен адрес;

11.3. наименованието на поръчката, за която се подават документите.

12. При приемане на офертата върху опаковката ѝ се отбелязват поредният номер, датата и часът на получаването, като посочените данни се записват във входящ регистър, за което на приносителя се издава документ.

13. Възложителят не приема за участие в публичното състезание и връща незабавно на участниците оферти, които са представени след изтичане на крайния срок, или в незапечатана опаковка или опаковка с нарушена цялост. Тези обстоятелства се отбелязват във входящия регистър на възложителя.

14. Ако участникът изпрати офертата чрез препоръчана поща или куриерска служба, разходите за тях са за сметка на участника. В този случай, участникът следва да осигури пристигането на офертата в посоченият от възложителя срок. Рискът от забава или загубване на офертата е за сметка на участника.

15. До изтичане на срока за подаване на офертите всеки участник в процедурата може да промени, допълни или да оттегли офертата си. Допълнението и/или промяната на офертата трябва да отговарят на изискванията и условията за представяне на първоначалната оферта, като върху плика бъде поставен надпис „Допълнение/Промяна на оферта с входящ номер _____“ и наименование на участника.

V. СЪДЪРЖАНИЕ НА ОФЕРТАТА И НЕОБХОДИМИ ДОКУМЕНТИ

Офертата се изготвя по приложените в документацията образци и се представя в опаковка със следното съдържание:

1. Опис на представените документи (Приложение № 2) - в свободен текст като е препоръчително подреждането на документите в офертата да следва последователността на изброяването им в опис.

2. Единен европейски документ за обществени поръчки (ЕЕДОП) за участника, за всеки от участниците в обединението, за подизпълнителите, ако такива са посочени, и/или трети лица, чийто капацитет ще бъде използван (Приложение № 3), заедно със съответните доказателства, съгласно попълнената информация.

Указания за представяне на ЕЕДОП:

2.1) В ЕЕДОП се предоставя информацията, изисквана от възложителя, и се посочват данни относно публичните регистри, в които се съдържат декларираните обстоятелства, или компетентните органи, които съгласно законодателството на държавата, в която участникът е установен, са длъжни да предоставят информация;

2.2) Участник (икономически оператор), който участва самостоятелно в обществената поръчка и не използва капацитета на трети лица и подизпълнители, за да изпълни критериите за подбор, попълва и представя един ЕЕДОП. В случай на различие в декларираните обстоятелства, свързани с личното състояние или при необходимост от защита на личните данни, се попълва отделен ЕЕДОП за всяко или за някои от лицата по чл. 40, ал. 1 от ППЗОП. В случаите, когато се подава повече от един ЕЕДОП, обстоятелствата, свързани с критериите за подбор, се съдържат само в ЕЕДОП, подписан от лице, което може самостоятелно да представлява участника (икономическия оператор).

2.3) Участник (икономически оператор), който участва самостоятелно, но ще ползва капацитета на едно или повече трети лица, по отношение на критериите за подбор, представя отделен ЕЕДОП за всяко едно от третите лица. Третите лица трябва да отговарят на съответните критерии за подбор, за доказването на които участникът се позовава на техния капацитет и за тях не следва да са налице основанията за отстраняване от процедурата. Участникът (икономически оператор) попълва Раздел В „Информация относно използването на капацитета на други субекти“ на част II от ЕЕДОП. Ако полето е

попълнено с „Да“ се представя ЕЕДОП надлежно попълнен и подписан от лицата по чл. 40, ал. 1 от ППЗОП, за третите лица. В ЕЕДОП се посочва информацията, изисквана съгласно раздел А и Б от част II, попълва се част III „Основания за изключване“ и част IV „Критерии за подбор“ само по отношение на ресурса, който се предоставя за използване.

2.4) Участник (икономически оператор), който участва самостоятелно, но ще ползва един или повече подизпълнители, представя попълнен отделен ЕЕДОП за всеки един от подизпълнителите. Подизпълнителите трябва да отговарят на съответните критерии за подбор съобразно вида и дела на поръчката, който ще изпълняват, и за тях не следва да са налице основания за отстраняване от процедурата. Участникът (икономически оператор) попълва Раздел Г „Информация за подизпълнители, чийто капацитет икономическият оператор няма да използва“ на част II от ЕЕДОП. Ако полето е попълнено с „Да“ се представя ЕЕДОП за всеки подизпълнител надлежно попълнен и подписан от лицата по чл. 40, ал. 1 ППЗОП. В ЕЕДОП подизпълнителят/лите посочват информацията, изисквана съгласно раздел А и Б от част II и попълват част III „Основания за изключване“.

2.5) При подаване на офертата участниците декларират в част III, буква „Г“, първи ред, дясна колона на ЕЕДОП липсата на основания по чл. 3, т.8 от Закона за икономическите и финансовите отношения с дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, свързаните с тях лица и техните действителни собственици, като маркират отговор „да“ и възпроизвеждат следния текст:

„Представяването от мен дружество по смисъла на §1, т.1 от ДР на ЗИФОДРЮПДРС:

2.5.1. Е регистрирано / Не е регистрирано (възпроизвежда се релевантният текст) в юрисдикция с преференциален данъчен режим по смисъла на §1, т.64 от Допълнителните разпоредби на Закона за корпоративното подоходно облагане. Юрисдикцията с преференциален данъчен режим е _____ /попълва се в случай на регистрация в такава юрисдикция/

2.5.2. Е свързано / Не е свързано (възпроизвежда се релевантният текст) лице по смисъла на § 1 от Допълнителните разпоредби на Търговския закон с дружества, регистрирани в юрисдикция с преференциален данъчен режим.

2.5.3. Попада в изключението на чл. 4, т. от ЗИФОДРЮПДРС.

/възпроизвежда се, ако дружеството е регистрирано в юрисдикция с преференциален данъчен режим или е свързано с лица, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим/

2.5.4. Запознат съм с правомощията на възложителя по чл. 6, ал. 4 от ЗИФОДРЮПДРС и § 7, ал. 2 от Заключителните разпоредби на ЗИФОДРЮПДРС“.

3. Техническо предложение (Приложение №4) - участникът следва да декларира обстоятелствата посочени в образеца в съответствие с Техническата спецификация и изискванията на Възложителя.

Участник, който не представи Техническо предложение или то не отговаря на обявените условия на поръчката ще бъде отстранен от участие в процедурата по възлагане на обществената поръчка на основание чл. 107, т. 2, б.”а” от ЗОП.

4. Ценово предложение (Приложение №5), включващо всички разходи за изпълнение на поръчката, като цената следва да бъде посочена в български лева без включен ДДС и съответно с включен ДДС с думи и цифри, със закръгление до втората цифра след десетичния знак, като при несъответствие между сумата, написана с цифри, и тази, написана с думи, важи сумата, написана с думи. Отговорност за евентуално допуснати грешки или пропуски в изчисленията на предложената цена носи единствено участникът в процедурата.

В ценовото предложение трябва да бъдат включени всички разходи за транспорт, консумативи, такси, наем, трудови възнаграждения на персонала, който ще изпълнява поръчката и други разходи, които участникът предвижда да направи във връзка с изпълнението на обществената поръчка.

Участник, който не представи ценово предложение, или то не отговаря на обявените условия на поръчката, или надвишава определената прогнозна стойност на поръчката ще бъде отстранен на основание чл.107, т.2а.

5. На основание чл. 47, ал. 6 от ППЗОП ценовите предложения в офертата могат да не се представят в отделни непрозрачни запечатани пликкове.

5.1. В случай, че участник предпочете да представи ценовото си предложение в отделен запечатан непрозрачен плик, последния трябва да бъде с надпис: „Предлагани ценови параметри“.

6. Декларация по чл. 102, ал. 1 от ЗОП, ако участникът счита, че е приложимо.

7. Ако участникът е обединение или друго образувание, трябва да се представи копие от документ, от който да е видно правното основание за създаване на обединението.

7.1. Ако в този документ не е посочено кой от партньорите представлява обединението, следва да се представи и документ, подписан от лицата в обединението, в който да е посочен представляващият обединението или другото образувание за целите на поръчката.

7.2. Ако от документа по т.7 не е видно какво е разпределението на отговорността между членовете на обединението и дейностите, които ще изпълнява всеки член от обединението в настоящата поръчка, участника трябва да представи и тази информация.

8. Пълномощно (*оригинал или нотариално заверено копие*) – представя се, когато офертата или някой документ от нея не е подписан от управляващия и представляващ участника съгласно актуалната му регистрация, а от изрично упълномощен негов представител. Пълномощното следва да съдържа всички данни на лицата (упълномощен и упълномощител), както и изрично изявление, че упълномощеното лице има право да подпише офертата, да представлява участника в процедурата и/или за извършването на съответното действие, което е извършено от пълномощник.

VI. КРИТЕРИЙ ЗА ВЪЗЛАГАНЕ

Офертите на участниците, отговарящи на изискванията на Възложителя ще бъдат оценявани по критерий „най-ниска цена“.

Критерият „най-ниска цена“ се прилага за оценка на офертите, които съответстват на предварително обявените от възложителя условия и са подадени от участници, за които не са налице обстоятелствата по чл. 54 и чл. 55 от ЗОП.

1. Оценка на Предложена цена (ФО)

Оценява се предложените от участника единични цени в лева без ДДС за преводи на езици от I-ва, II-ра, III-та група.

Оценката на предложената цена (ФО) на участника се изчислява по следния начин.

$$\text{ФО} = X_n * 0,6 + Y_n * 0,3 + Z_n * 0,1$$

Където:

X_n - е оценката на участника за предложените от него цени за преводи на езици от I-ва група;

Yn - е оценката на участника за предложените от него цени за преводи на езици от II-ра група;

Zn - е оценката на участника за предложените от него цени за преводи на езици от III-та група.

A. Оценката на всеки отделен участник по показателя **Xn** се формира, като се отчетат офериранияте цени за извършване на писмени и устни преводи от чужд език на български и от български на чужд език на езиците от I-ва група.

Оценката се изчислява по следната формула:

$$Xn = Ax * 0,6 + Bx * 0,4$$

Където:

Ax - е оценката на участника за предложените от него цени за извършване на писмени преводи от чужд език на български и от български на чужд език на езиците от I-ва група;

Bx - е оценката на участника за предложените от него цени за извършване на устни преводи от чужд език на български и от български на чужд език на езиците от I-ва група.

$$Ax = \frac{a_{\min} * 40}{a_n} + \frac{b_{\min} * 60}{b_n}$$

a_{min} - е най-ниската предложена от участник цена за 1 (една) стандартна печатна страница писмен превод при обикновена поръчка от чужд език на български и от български на чужд език на езиците от I-ва група;

a_n - е предложената от оценявания участник цена за 1 (една) стандартна печатна страница писмен превод при обикновена поръчка от чужд език на български и от български на чужд език на езиците от I-ва група;

b_{min} - е най-ниската предложена от участник цена за 1 (една) стандартна печатна страница писмен превод при бърза поръчка от чужд език на български и от български на чужд език на езиците от I-ва група;

b_n - е предложената от оценявания участник цена за 1 (една) стандартна печатна страница писмен превод при бърза поръчка от чужд език на български и от български на чужд език на езиците от I-ва група;

$$Bx = \frac{(d + e + f + g)_{\min}}{(d + e + f + g)_n} * 100$$

Където:

d - е предложената от участника цена за консекутивен превод от чужд език на български и от български на чужд език на езиците от I-ва група за един преводач за 1 (един) час;

e - е предложената от участника цена за консекутивен превод от чужд език на български и от български на чужд език на езиците от I-ва група за екип от двама преводачи за 1 (един) час;

f - е предложената от участника цена за симултантен (синхронен) превод от чужд език на български и от български на чужд език на езиците от I-ва група от един преводач за 1 (един) час;

g - е предложената от участника цена за симултантен (синхронен) превод от чужд език на български и от български на чужд език на езиците от I-ва група от екип от двама преводачи за 1 (един) час;

(d + e + f + g)_{min} - е най-ниската предложена от участник сборна цена за устни преводи от чужд език на български и от български на чужд език на езиците от I-ва група;

(d + e + f + g)_n - е предложената от оценявания участник сборна цена за устни преводи от чужд език на български и от български на чужд език на езиците от I-ва група.

Б. Оценката на всеки отделен участник по показателя **Y_n** се формира, като се отчетат офериранияте цени за извършване на писмени и устни преводи от чужд език на български и от български на чужд език на езиците от II-ра група.

Оценката се изчислява по следната формула:

$$Y_n = A_y * 0,6 + B_y * 0,4$$

Където:

A_y - е оценката на участника за предложените от него цени за извършване на писмени преводи от чужд език на български и от български на чужд език на езиците от II-ра група;

B_y - е оценката на участника за предложените от него цени за извършване на устни преводи от чужд език на български и от български на чужд език на езиците от II-ра група.

$$A_y = \frac{a_{\min} * 40}{a_n} + \frac{b_{\min} * 60}{b_n}$$

a_{min} - е най-ниската предложена от участник цена за 1 (една) стандартна печатна страница писмен превод при обикновена поръчка от чужд език на български и от български на чужд език на езиците от II-ра група;

a_n - е предложената от оценявания участник цена за 1 (една) стандартна печатна страница писмен превод при обикновена поръчка от чужд език на български и от български на чужд език на езиците от II-ра група;

b_{min} - е най-ниската предложена от участник цена за 1 (една) стандартна печатна страница писмен превод при бърза поръчка от чужд език на български и от български на чужд език на езиците от II-ра група;

b_n - е предложената от оценявания участник цена за 1 (една) стандартна печатна страница писмен превод при бърза поръчка от чужд език на български и от български на чужд език на езиците от II-ра група;

$$B_y = \frac{(d + e + f + g)_{\min}}{(d + e + f + g)_n} * 100$$

Където:

d - е предложената от участника цена за консекутивен превод от чужд език на български и от български на чужд език на езиците от II-ра група за един преводач за 1 (един) час;

e - е предложената от участника цена за консекутивен превод от чужд език на български и от български на чужд език на езиците от II-ра група за екип от двама преводачи за 1 (един) час;

f - е предложената от участника цена за симултантен (синхронен) превод от чужд език на български и от български на чужд език на езиците от II-ра група от един преводач за 1 (един) час;

g - е предложената от участника цена за симултантен (синхронен) превод от чужд език на български и от български на чужд език на езиците от II-ра група от екип от двама преводачи за 1 (един) час;

(d + e + f + g)_{min} - е най-ниската предложена от участник сборна цена за устни преводи от чужд език на български и от български на чужд език на езиците от II-ра група;

(d + e + f + g)_n - е предложената от оценявания участник сборна цена за устни преводи от чужд език на български и от български на чужд език на езиците от II-ра група.

В. Оценката на всеки отделен участник по показателя **Zn** се формира, като се отчетат офериранияте цени за извършване на писмени и устни преводи от чужд език на български и от български на чужд език на езиците от III-та група.

Оценката се изчислява по следната формула:

$$Zn = Az * 0,6 + Bz * 0,4$$

Където:

Az - е оценката на участника за предложените от него цени за извършване на писмени преводи от чужд език на български и от български на чужд език на езиците от III-та група;

Bz - е оценката на участника за предложените от него цени за извършване на устни преводи от чужд език на български и от български на чужд език на езиците от III-та група.

$$Az = \frac{a_{min} * 40}{a_n} + \frac{b_{min} * 60}{b_n}$$

Където:

a_{min} - е най-ниската предложена от участник цена за 1 (една) стандартна печатна страница писмен превод при обикновена поръчка от чужд език на български и от български на чужд език на езиците от III-та група;

a_n - е предложената от оценявания участник цена за 1 (една) стандартна печатна страница писмен превод при обикновена поръчка от чужд език на български и от български на чужд език на езиците от III-та група;

b_{min} - е най-ниската предложена от участник цена за 1 (една) стандартна печатна страница писмен превод при бърза поръчка от чужд език на български и от български на чужд език на езиците от III-та група;

b_n - е предложената от оценявания участник цена за 1 (една) стандартна печатна страница писмен превод при бърза поръчка от чужд език на български и от български на чужд език на езиците от III-та група;

$$By = \frac{(d + e + f + g)_{min}}{(d + e + f + g)_n} * 100$$

Където:

d - е предложената от участника цена за консекутивен превод от чужд език на български и от български на чужд език на езиците от III-та група за един преводач за 1 (един) час;

e - е предложената от участника цена за консекутивен превод от чужд език на български и от български на чужд език на езиците от III-та група за екип от двама преводачи за 1 (един) час;

f - е предложената от участника цена за симултантен (синхронен) превод от чужд език на български и от български на чужд език на езиците от III-та група от един преводач за 1 (един) час;

g - е предложената от участника цена за симултантен (синхронен) превод от чужд език на български и от български на чужд език на езиците от III-та група от екип от двама преводачи за 1 (един) час;

(d + e + f + g)_{min} - е най-ниската предложена от участник сборна цена за устни преводи от чужд език на български и от български на чужд език на езиците от III-та група;

(d + e + f + g)_n - е предложената от оценявания участник сборна цена за устни преводи от чужд език на български и от български на чужд език на езиците от III-та група.

2. Крайни резултати от оценяването на офертите

Показатели			Резултат от оценяване в точки		
№	Описание	Коефициент	Участник 1	Участник 2	Участник
1	Оценка на предложените цени за извършване на преводи на езици от I-ва група (X _n)	0.6	.....	.....	.....
2	Оценка на предложените цени за извършване на преводи на езици от II-ра група (Y _n)	0.3	.....	.....	.....
3	Оценка на предложените цени за извършване на преводи на езици от III-та група (Z _n)	0.1	.....	.....	.....
4	Оценка на предложената цена (ФО)		.....	.....	.....
	ФО = X_n*0.6+Y_n*0.3+Z_n*0.1 за участник в точки:	100	.....	.....	.....

3. Класиране на офертите на участниците.

Класирането на участниците се извършва във възходящ ред, като на първо място се класира офертата с предложена най-ниска цена без включен ДДС на ценовото предложение.

Участникът, класиран от комисията на първо място, се предлага за изпълнител на поръчката.

При еднаква предложена най-ниска цена от двама или повече участници, комисията провежда публично жребий за определяне на изпълнител между класираните на първо място оферти, съгласно чл. 58, ал. 3 от ППЗОП.

VII. ОЦЕНКА НА ТЕХНИЧЕСКИТЕ И ЦЕНОВИТЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Процедурата по отваряне, разглеждане, оценка и класиране на офертите се извършва в се извършва във връзка с чл.181, ал.2 от ЗОП и по реда на чл.61 от ППЗОП.

Разглеждането и оценката на представените оферти съгласно избрания критерий за възлагане се извършва от Комисията по реда на чл. 61 от ППЗОП, като техническите и ценовите предложения на участниците се оценяват преди разглеждане на документите за съответствие с критериите за подбор.

VIII. КОРЕСПОНДЕНЦИЯ

1. Обменът на информация свързана с настоящата процедура между Възложителя и участниците е в писмен вид, на български език, и се извършва чрез:

1.1. връчване лично срещу подпис;

1.2. по електронен път с електронен подпис на посочените от Възложителя и участниците електронни адреси;

1.3. по факс на посочения от Възложителя и участниците номера;

1.4. по пощата - чрез препоръчано писмо с обратна разписка, изпратено на посочения от участника адрес;

1.5. чрез комбинация от средствата по т.1.1÷1.4;

1.6. чрез профила на купувача на Възложителя в посочените в ЗОП и ППЗОП случаи.

2. За получено се счита това уведомление по време на процедурата, което е достигнало до адресата, на посочения от него адрес. Когато адресатът е сменил своя адрес и не е информирал своевременно за това ответната страна, за получено се счита това уведомление, което е достигнало до адреса известен на изпращача.

3. Решенията на възложителя, за които той е длъжен да уведоми участниците, се публикуват в профила на купувача, като могат да се връчват и лично срещу подпис или да се изпращат с препоръчано писмо с обратна разписка, по факс или по електронен път при условията и по реда на Закона за електронния документ и електронния подпис.

4. Обменът и съхраняването на информация в хода на провеждане на процедурата за възлагане на обществена поръчка се извършват по начин, който гарантира целостта, достоверността и поверителността на информацията.

IX. СКЛЮЧВАНЕ НА ДОГОВОР

1. Възложителят сключва писмен договор за обществена поръчка с определения изпълнител по реда и разпоредбите на чл.112 от ЗОП при условие, че при подписване на договора определения изпълнител изпълни условията на чл.112, ал.1 от ЗОП.

2. Възложителят сключва писмен договор за възлагане на поръчката с класирания на първо място участник, като преди подписване на договора определеният за изпълнител участник е длъжен да представи актуални документи, издадени от компетентен орган, удостоверяващи липсата на основания за отстраняване както следва:

2.1. За обстоятелствата по чл.54, ал.1, т.1 от ЗОП - свидетелство за съдимост.

2.2. За обстоятелството по чл.54, ал.1, т.3 от ЗОП - удостоверение от органите по приходите и удостоверение от общината по седалището на Възложителя и от общината по седалището на участника.

2.3. За обстоятелството по чл.54, ал.1, т.6 от ЗОП - удостоверение от органите на Изпълнителна агенция „Главна инспекция по труда“.

Когато участникът, избран за изпълнител е чуждестранно лице, той представя съответните документи, издадени от компетентен орган, съгласно законодателството на държавата, в която участникът е установен.

3. В случай, че определеният изпълнител е неперсонифицирано обединение на физически и/или юридически лица, договорът се сключва след като изпълнителя представи заверено копие от удостоверение за данъчна регистрация и регистрация по БУЛСТАТ или еквивалентни документи съгласно законодателството на държавата, в която обединението е установено.

4. Възложителят не сключва договор, когато участникът, класиран на първо място:

- откаже да сключи договор;
- не изпълни някое от условията на чл.112, ал. 1 от ЗОП, или
- не докаже, че не са налице основания за отстраняване от процедурата.

5. Доказването на липсата на основания за отстраняване на участникът, избран за изпълнител е при условията на чл.58.

6. В съответствие с чл.67, ал.6 участникът, избран за изпълнител предоставя актуални документи удостоверяващи липсата на основанията за отстраняване от процедурата, както и съответствието с поставените критерии за подбор. Документите се представят и за подизпълнителите и третите лица, ако има такива.

X. ГАРАНЦИИ

1. Гаранция за изпълнение на договора

1.1. При подписване на договора участникът, определен за изпълнител представя гаранция за изпълнение на договора за обществена поръчка в размер на 5% (пет на сто) от цената на договора без включен ДДС.

1.2. Гаранцията за изпълнение се представя в една от следните форми:

1.2.1. заверено копие на платежно нареждане за парична сума, преведена по посочената по-долу сметка на Министерство на околната среда и водите:

БНБ ЦУ - IBAN: BG70BNBG 9661 3300 1387 01 BIC код на БНБ ЦУ – BNBGBGSF

1.2.2. банкова гаранция в оригинал;

1.2.3. застрахователна полица за застраховка, която обезпечава изпълнението чрез покритие от застрахователя на отговорността на изпълнителя. Възложителят следва да бъде посочен като трето ползващо се лице по тази застраховка. Застраховката следва да покрива отговорността на изпълнителя и не може да бъде използвана за обезпечение на отговорността на изпълнителя по друг договор.

1.3. Участникът, определен за изпълнител избира сам формата на гаранцията за изпълнение.

1.4. В случай, че гаранцията за изпълнение на договора е под формата на банкова гаранция или застраховка, същата трябва да е със срок на валидност по-дълъг с 30 (тридесет) дни от срока за изпълнение на задължението, което гарантира услугата. Банковата гаранция трябва да бъде безусловна, неотменима, с възможност да се усвои изцяло или на части в зависимост от претендираното обезщетение. Гаранцията трябва да съдържа задължение на банката гарант, да извърши безусловно плащане, при първо писмено искане от възложителя, в случай че изпълнителя не е изпълнил някое от задълженията по договора.

1.5. Когато избраният изпълнител е обединение, което не е юридическо лице, всеки от съдружниците в него може да е наредител по банковата гаранция, съответно вносител на сумата по гаранцията или титуляр на застраховката.

1.6. При представяне на гаранцията, в документа съобразно вида в който тя се представя, изрично се посочва предмета на договора, за който е представена гаранцията.

1.7. Условието, при които гаранцията за изпълнение се задържа или освобождава, се уреждат с договора за обществената поръчка.

1.8. Условието за задържане и освобождаване на гаранцията за изпълнение са указани в Договора за изпълнение на обществената поръчка между Възложителя и Изпълнителя.

1.9. Възложителят освобождава гаранцията за изпълнение, без да дължи лихви за периода, през който средствата законно са престояли при него.

XI. ДРУГИ УСЛОВИЯ

1. По въпроси, свързани с провеждането на процедурата и подготовката на офертите на участниците, които не са разгледани в документацията, се прилагат разпоредбите на Закона за обществените поръчки и Правилника за прилагане на закона за обществените поръчки.

2. Участниците могат да получат необходимата информация за задълженията, свързани с данъци и осигуровки, опазване на околната среда, закрила на заетостта и условията на труд, които са в сила в Република България и относими към предмета на поръчката, както следва:

2.1. Относно задълженията, свързани с данъци и осигуровки:

Национална агенция по приходите:

- Информационен телефон на НАП Телефон: 0700 18 700;

Интернет адрес: <http://www.nap.bg>

2.2. Относно задълженията, опазване на околната среда:

Министерство на околната среда и водите:

- Информационен център на МОСВ;

- гр. София 1000, бул. "Княгиня Мария Луиза" № 22, Телефон: 02/ 940 6237;

- Интернет адрес: <http://www.moew.government.bg>

2.3. Относно задълженията, закрила на заетостта и условията на труд:

Министерство на труда и социалната политика:

- Интернет адрес: <http://www.mlsp.government.bg>

- гр. София 1051, ул. Триадица № 2, Телефон: 02/8119 443.

ПРИЛОЖЕНИЯ:

Приложение № 1 – Техническа спецификация;

Приложение № 2 – Опис на представените документи (представя се в свободен текст);

Приложение № 3 – Единен европейски документ за обществени поръчки;

Приложение № 4 – Техническо предложение;

Приложение № 5 – Ценово предложение;

Приложение № 6 – Проект на договор.